

Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011

Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011

Déclaration de performance conformément au règlement (EU) 305/2011

Nr. / No. / N°: B3K-16-09-0001 -CPR-2013/07/01

1. Typ <i>Type</i> <i>Type</i>	Bullerjan® B³ Keramik Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung EN 13240:2005-10 EN 13240:2008-6 Ber. 1 <i>Room heater burning solid fuel without water supply</i> EN 13240:2005-10 EN 13240:2008-6 Ber. 1 <i>Poêle à combustible solide sans eau chaude</i> EN 13240:2005-10 EN 13240:2008-6 Ber. 1
2. Serien-/ Fert.-Nr. <i>Serial-/production no.</i> <i>N° de série-/fabrication</i>	B3K-16-09-0001 und fortlaufend Bezeichnung – Jahr – Monat-fortlaufende 3- stellige Nummer <i>Specification – year-month – serial number 3 digits</i> <i>Identification – année-mois – numéro de série à 3 chiffres</i>
3. Verwendungszweck <i>Use of the construction product</i> <i>Utilisation</i>	Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung <i>Room heater burning solid fuel without water supply</i> <i>Poêle à combustible solide sans eau chaude</i>
4. Hersteller <i>Trade mark</i> <i>Fabricant</i>	Bullerjan GmbH Neuwarmbüchener Str. 2 30916 Isernhagen / Germany Tel. +49(0)5136/9775 – 0 Fax. +49(0)5136/9775 – 10 info@bullerjan.com www.bullerjan.com
5. Bevollmächtigter <i>Authorised</i> <i>Représentative autorisé</i>	Bullerjan GmbH Geschäftsleitung Julius Ratjen Neuwarmbüchener Str. 2 30916 Isernhagen / Germany Tel. +49(0)5136/9775 – 22 Fax. +49(0)5136/9775 – 12 j.ratjen@bullerjan.com
6. Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V <i>Sytems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V</i> <i>Systèmes d'application et de vérification de la constance des performances du produit de construction conformément à l'annexe V</i>	System 3 + 4
7. Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung. <i>The notified laboratory performed ot the product type on the basis of tye testing under system 3.</i> <i>Le laboratoire notifié a confirmé l'évaluation initiale selon System 3.</i>	

Benannte Stelle <i>Notified body</i> <i>Bureau de vérification accrédité</i>	DBI-Gastechnologisches Institut gGmbH DVGW-Prüflaboratorium Energie Halsbrücker Straße 34 09599 Freiberg / Germany
Prüflabor Nr. / Notified body no. <i>N° du laboratoire accrédité</i>	1721
Prüfbericht Nr. / Test report no. <i>N° du rapport d'essai</i>	DBI F 16/06/0398
Prüfberichtsdatum / Date of the test report <i>Date du rapport d'essai</i>	23.11.2016

8. Leistungserklärung / Declared performance / Déclaration de performance

Harmonisierte technische Spezifikationen <i>Harmonized technical specification</i> <i>Spécifications techniques harmonisées</i>	DIN EN 13240:2005-10 Din EN 13240:2008-6 Berichtigung 1											
Wesentliche Merkmale / Essential characteristics / Caractéristiques essentielles	Leistung Performance / Performance											
Brandsicherheit / Fire safety / Sécurité incendie												
Brandverhalten / <i>Reaction to fire/ Réaction au feu</i>	A1											
Abstand zu brennbaren Materialien <i>Safety distance to combustible material</i> <i>Distance de sécurité aux matériaux combustibles</i>	Mindestabstand in mm <i>Minimum distances in mm</i> <i>La distance minimale en mm</i> Hinten / <i>Rear / Arrière</i> = 300 mm Seite / <i>Side / Côté</i> = 150 mm Boden / <i>Floor / Dessous</i> = 0 mm Oben / <i>Top / Haut</i> = 800 mm											
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff <i>Risk of burning fuel falling out</i> <i>Risque d'incendie dû à la chute de la combustion de carburant</i>	Erfüllt <i>Pass</i> <i>Satisfait</i>											
Emission aus Verbrennungsprodukten <i>Emission of combustion products</i> <i>Emission des produits de combustion</i>	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Betrieb mit Katalysator</th> <th>Betrieb ohne Katalysator</th> </tr> <tr> <th></th> <th>bei 3,9 kW</th> <th>bei 6,0 kW</th> <th>bei 5,0 kW</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CO bez. auf O₂ =</td> <td>419,9 mg/m³</td> <td>260,0 mg/m³</td> <td>1172,9 mg/m³</td> </tr> </tbody> </table>		Betrieb mit Katalysator	Betrieb ohne Katalysator		bei 3,9 kW	bei 6,0 kW	bei 5,0 kW	CO bez. auf O₂ =	419,9 mg/m ³	260,0 mg/m ³	1172,9 mg/m ³
	Betrieb mit Katalysator	Betrieb ohne Katalysator										
	bei 3,9 kW	bei 6,0 kW	bei 5,0 kW									
CO bez. auf O₂ =	419,9 mg/m ³	260,0 mg/m ³	1172,9 mg/m ³									
Oberflächentemperatur / <i>Surface temperature / Température de surface</i>	Erfüllt / <i>Pass</i> <i>Satisfait</i>											
Elektrische Sicherheit / <i>Electrical safety/ Sécurité électrique</i>	Erfüllt / <i>Pass</i> <i>Satisfait</i>											
Reinigbarkeit / <i>Cleanability / Nettoyabilité</i>	Erfüllt / <i>Pass / Satisfait</i>											
Maximaler Wasser-Betriebsdruck <i>Max. water operating pressure</i> <i>Pression maximale de service de l'eau</i>	- bar											

Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i> <i>Température des gaz de combustion à la puissance thermique nominale</i>	Betrieb mit Katalysator bei 3,9 kW	Betrieb mit Katalysator bei 6,0 kW	Betrieb ohne Katalysator bei 5,0 kW
	252 °C	277 °C	223 °C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) <i>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i> <i>Résistance mécanique (pour supporter une cheminée)</i>	NPD		
Wärmeleistung / Thermal output / Puissance de chauffage			
	Betrieb mit Katalysator		Betrieb ohne Katalysator
Nennwärmeleistung / <i>Nominal heat output</i> <i>Puissance thermique nominale</i>	3,9 kW und 6,0 kW		5,0 kW
Raumwärmeleistung / <i>room heating output</i> <i>Puissance thermique de l'espace</i>	3,9 kW und 6,0 kW		5,0 kW
Wasserwärmeleistung / <i>water heating output</i> <i>Puissance thermique de l'eau</i>	- kW		
	Betrieb mit Katalysator bei 3,9 kW		Betrieb ohne Katalysator bei 5,0 kW
Wirkungsgrad / Efficiency / Rendement énergétique	84%	86 %	88 %
Dauerhaftigkeit / Durability / Durabilité	Erfüllt / pass		
<p>9. Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. <i>The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.</i> <i>This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.</i> <i>La performance du produit conformément aux paragraphes 1 et 2 correspond à la performance déclarée pour le numéro 8.</i> <i>Seul responsable de la création de cette déclaration de performance est le fabricant mentionné au point 4.</i></p>			

Unterzeichnet im Namen des Herstellers / *Signed on behalf of the manufacturer /*
Signé au nom du fabricant

Julius Ratjen, Geschäftsleitung / CEO
Name und Funktion / *Name and function / Nom et fonction*

Bullerjan GmbH
Firma / Company / *Entreprise*

Isernhagen, 18.08.2016

Ort und Datum / *Place and date of issue / Lieu et date*

Unterschrift / *Signature / Signature*